# Letter of Invitation

**Employer:** ContourGlobal Hydro Cascade CJSC

**The ContourGlobal Hydro Cascade CJSC hereinafter referred to as “the Employer”, now invites bids from suppliers / contractors for the procurement of**Design, manufacture, supply, installation and commissioning of two new 125000-13.8/220 kV transformers for Shamb HPP of ContourGlobal Hydro Cascade CJSC

**RFP reference number: CGHC 02/22**

**Country:** *Armenia*

**Issued on:** *February 4th 2022*

Dear Ladies and/or Gentlemen,

ContourGlobal Hydro Cascade CJSC (Employer), a [ContourGlobal](https://www.contourglobal.com/) company, now invites Proposals for selection of an experienced contractor to perform thedesign, manufacture, supply, installation and commissioning of two new 125000-13.8/220 kV transformers for Shamb HPP of ContourGlobal Hydro Cascade CJSC on a lump-sum turnkey basis*.*

1. The procurement will be conducted through a competitive Request for Proposal (“**RFP**”) process with two-stage bidding procedure under which unpriced technical proposals are invited first with post qualification and is open to all Proposers from all countries described in the RFP.
2. Suppliers/Vendors shall submit their proposals electronically using Coupa system and subject to the terms and conditions of use of Coupa as well as to the terms and conditions of the procurement document RFP.
3. The minimum qualifying technical score shall be 70 points on a 100 points scale. Any Proposal awarded less than 70/100p shall be considered non-responsive and shall not be considered for second stage-call of Financial Proposal.
4. The deadline for Technical Proposal submission is 17:00 hours Yerevan time on March 17th 2022*.*Participants shall submit their proposals electronically using Coupa system no later than the deadline for submission of Proposals at the time and date stated in Coupa

Interested companies may obtain further information and clarifications on this RFP by submitting a written request to: [arevik.nikolayan@contourglobal.com](mailto:arevik.nikolayan@contourglobal.com); [arman.petrosyan@contourglobal.com](mailto:arman.petrosyan@contourglobal.com) ; Annexed to this invitation are the documents comprising the RFP.

ContourGlobal Hydro Cascade CJSC

Gr. Tatevatsi 2, Goris city

RA, Syunik region, Goris city

Attention: Arevik Nikolayan, Procurement Officer

1. This tender is conducted through the Coupa electronic procurement portal system of ContourGlobal. Proposers who are interested in this procurement opportunity may write to: [arevik.nikolayan@contourglobal.com](mailto:arevik.nikolayan@contourglobal.com) ; [arman.petrosyan@contourglobal.com](mailto:arman.petrosyan@contourglobal.com) ; confirm their interest with their email address and receive an invitation to Coupa system.

The RFP has been prepared in accordance with the ContourGlobal Hydro Cascade CJSC Procurement Procedure in adherence to Public Services Regulatory Commission Resolution 273A of August 19, 2020 (<https://eservices.contourglobal.eu/armenia/>). The RFP shall be conducted in compliance with the legislation of the Republic of Armenia and the procurement procedure of ContourGlobal Hydro Cascade CJSC. Disputes arising out of this RFP are subject to review in the courts of the Republic of Armenia. Upon request of the proposer the Armenian version of the contract conditions of this current RFP will be provided by the Employer within reasonable time.

Please note that the following attached informative annexes to the Invitation are to be filled in by the successful contractor prior to contract signature: Job safety analysis, Method Statement, New Third Party Acknowledgement and Questionnaire, Vendor Certification and Declaration on Conflict of Interest.

**Մասնակցության հրավեր**

**Պատվիրատու՝** «ՔոնթուրԳլոբալ Հիդրո Կասկադ» ՓԲԸ

«ՔոնթուրԳլոբալ Հիդրո Կասկադ» ՓԲԸ-ն, այսուհետ՝ Պատվիրատու, հրավիրում է մատակարարներին / կապալառուներին ներկայացնել հայտեր ՔոնթուրԳլոբալ Հիդրո Կասկադ ՓԲԸ-ի Շամբ ՀԷԿ-ի համար երկու նոր 125000-13.8/220 կՎտ տրանսֆորմատորների նախագծման, արտադրության, մատակարարման, տեղադրման և շահագործման հանձնման հետ կապված գնումների համար։

**Առաջարկի հարցման հղման համար** ՝ «ՔԳՀԿ 02/22»

**Երկիրը՝** Հայաստան

**Մրցույթի մեկնարկի ամսաթիվ՝** 4-ը փետրվարի 2022 թ.

Հարգելի՛ Տիկնայք և Պարոնայք,

ՔոնթուրԳլոբալ Հիդրո Կասկադ ՓԲԸ-ն (Պատվիրատու), [ՔոնթուրԳլոբալ](https://www.contourglobal.com/) ընկերությունը, հայտարարում է ՔոնթուրԳլոբալ Հիդրո Կասկադ ՓԲԸ-ի Շամբ ՀԷԿ-ի համար երկու նոր 125000-13.8/220 կՎտ տրանսֆորմատորների նախագծման, արտադրության, մատակարարման, տեղադրման և շահագործման հանձնման աշխատանքների իրականացման համար փորձառու կապալառուի ընտրության մրցույթ՝ միանվագ վճարումների վրա հիմնված շահագործմանը պատրաստ պայմանագրի սկզբունքով:

1. Մրցույթը կիրականացվի մրցակցային առաջարկի հարցման սկզբունքով (ԱՀ), ինչը բաղկացած երկու փուլից սակարկությունների ընթացակարգով, որի համաձայն ոչ գնային տեխնիկական առաջարկները նախ հրավիրվում են որակավորման նպատակով և բաց են բոլոր Առաջարկողների համար բոլոր երկրներից, որոնք նկարագրված են ԱՀ-ում։
2. Մատակարարները/Կապալարուները պետք է իրենց առաջարկները ներկայացնեն էլեկտրոնային եղանակով` օգտագործելով Coupa համակարգը և հաշվի առնելով Coupa-ի օգտագործման պայմանները, ինչպես նաև տվյալ փաստաթղթի ԱՀ-ի պայմանները:
3. Նվազագույն որակավորման տեխնիկական միավորը 100 բալանոց սանդղակով 70 միավոր է: Ցանկացած առաջարկ, որը շնորհվել է 70/100p-ից պակաս, համարվում է չպատասխանող և չի դիտարկվի ֆինանսական առաջարկի երկրորդ փուլի համար:
4. Տեխնիկական առաջարկի ներկայացման վերջնաժամկետը 2022 թվականի մարտի 17-ը, 17:00-ն, Երևանի ժամանակով: Հետաքրքրված ընկերությունները կարող են լրացուցիչ տեղեկություններ և պարզաբանումներ ստանալ սույն առաջարկի հարցման (ԱՀ) վերաբերյալ՝ իրենց առաջարկները ուղարկելով [arevik.nikolayan@contourglobal.com](mailto:arevik.nikolayan@contourglobal.com) ; [arman.petrosyan@contourglobal.com](mailto:arman.petrosyan@contourglobal.com) հասցեին։ Սույն հրավերին կցվում են ԱՀ-ի մաս կազմող փաստաթղթերը:

ՀՀ, Սյունիքի մարզ, քաղաք Գորիս, Գր. Տաթևացու 2 հասցեով։

1. Սույն մրցույթն անցկացվում է ContourGlobal-ի գնումների էլեկտրոնային Coupa պորտալի համակարգի միջոցով։ Հայտատուները, ովքեր հետաքրքրված են այս գնումով, կարող են գրել. arevik.nikolayan@contourglobal.com ; [arman.petrosyan@contourglobal.com](mailto:arman.petrosyan@contourglobal.com) նշելով իրենց էլ. հասցեն հաստատել իրենց հետաքրքրությունը և ստանալ Coupa համակարգին մասնակցելու հրավեր:

ԱՀ-ն կազմվել է «ՔոնթուրԳլոբալ Հիդրո Կասկադ» ՓԲԸ Գնումների ընթացակարգին համապատասխան և Հանրային ծառայությունները կարգավորող հանձնաժողովի 2020 թվականի օգոստոսի 19-ի 273Ա որոշմամբ (<https://eservices.contourglobal.eu/armenia/>): ԱՀ-ն իրականացվում է Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրության և «ՔոնթուրԳլոբալ Հիդրո Կասկադ» ՓԲԸ-ի գնումների ընթացակարգի համաձայն:

Սույն ԱՀ-ից բխող վեճերը ենթակա են քննության Հայաստանի Հանրապետության դատարաններում:

Հայտատուի առաջարկով սույն ԱՀ-ի պայմանագրի հայերեն տարբերակի տրամադրումը պետք է արվի ողջամիտ ժամկետներում:

Խնդրում ենք նկատի ունենալ, որ հրավերին կցված հետևյալ տեղեկատվական հավելվածները պետք է լրացվեն հաջողակ կապալառուի կողմից մինչև պայմանագրի ստորագրումը. Աշխատանքի անվտանգության վերլուծություն, մեթոդի հայտարարություն, նոր երրորդ կողմի հաստատում և հարցաթերթ, մատակարարի հավաստագիր և շահերի բախման մասին հայտարարություն:

Приглашение к участию в торгах

Заказчик: ЗАО «КонтурГлобал Гидро Каскад»

ЗАО «КонтурГлобал ГидроКаскад», именуемое в дальнейшем «Заказчик», приглашает поставщиков/подрядчиков к участию в торгах для Проектировки, изготовления, поставки, монтажа и ввода в эксплуатацию двух новых трансформаторов 125000-13,8/220 кВ для Шамбской ГЭС компании «КонтурГлобал Гидро Каскад» ЗАО.

Номер запроса предложений: КГГК 02/22

Страна: Армения

Дата выпуска: 4 Февраля 2022 г.

Уважаемые дамы и/или господа!

ЗАО «КонтурГлобал ГидроКаскад» (Заказчик), компания КонтурГлобал, приглашает к участию в торгах по выбору опытного подрядчика для выполнения работ по проектированию, изготовлению, поставке, монтажу и пуско-наладке паушально под ключ двух новых трансформаторов 125000-13,8/220 кВ для Шамбской ГЭС КонтурГлобал Гидрокаскад ЗАО.

1. Закупка будет проводиться через конкурсный процесс запроса предложений («ЗП») с двухэтапной процедурой торгов, в соответствии с которой технические предложения, без указания цен, предоставляются на первом этапе, с условием постквалификации, и открыты для всех Участников из всех стран, указанных в ЗП.
2. Поставщики/Подрядчики должны отправить свои предложения в электронном виде с использованием системы Coupa согласно с условиями использования Coupa, а также с условиями документа о закупке ЗП.
3. Минимальная квалификационная техническая оценка составляет 70 баллов по 100-балльной шкале. Любое Предложение, получившее менее 70/100 баллов, считается не отвечающим требованиям и не подлежит рассмотрению на втором этапе и к приглашению для подачи Финансового предложения.
4. Крайний срок подачи Технических Предложений – 17:00 по Ереванскому времени 17 марта 2022 года. Участники должны подать свои предложения в электронном виде с использованием системы Coupa не позднее крайнего срока подачи Предложений, указанного в Coupa. Заинтересованные компании могут получить дополнительную информацию и разъяснения по настоящему Запросу предложений, отправив письменный запрос по адресу: [arevik.nikolayan@contourglobal.com](mailto:arevik.nikolayan@contourglobal.com) ; [arman.petrosyan@contourglobal.com](mailto:arman.petrosyan@contourglobal.com). К настоящему приглашению прилагаются документы, составляющие ЗП.

ЗАО «КонтурГлобал Гидро Каскад»

гр. Татеваци 2, г. Горисб РА, Сюникская область, г. Горис

Вниманию: Аревик Николян, Специалист по закупкам

1. Данный тендер проводится через электронный портал и систему электронных закупок Coupa компании ContourGlobal. Претенденты, которые заинтересованы в участии данного тендера, могут обатиться по адресу: [arevik.nikolayan@contourglobal.com](mailto:arevik.nikolayan@contourglobal.com) ; [arman.petrosyan@contourglobal.com](mailto:arman.petrosyan@contourglobal.com), подтверждая свою заинтересованность указавая свой адрес электронной почты и получить приглашение в систему Coupa.

Запрос предложений подготовлен в соответствии с Порядком закупок ЗАО «КонтурГлобал ГидроКаскад» в соответствии с Постановлением Комиссии по регулированию общественных услуг 273А от 19 августа 2020 года (https://eservices.contourglobal.eu/armenia/). Запрос предложений проводится в соответствии с законодательством Республики Армения и порядком закупок ЗАО «КонтурГлобал Гидро Каскад». Споры, вытекающие из настоящего запроса предложений, подлежат рассмотрению в судах Республики Армения.

По запросу заявителя армянская версия условий контракта настоящего текущего запроса предложений будет предоставлена ​​Заказчиком в разумные сроки.

Обращаем Ваше внимание на то, что следующие информативные приложения к Приглашению должны быть заполнены выигравшим контракт подрядчиком до подписания контракта: Анализ безопасности труда, Заявление о методе, Новое подтверждение третьей стороны и Анкета, Сертификат поставщика и Декларация о конфликте интересов.